



ภาษาไทย

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A แผ่นกรองแบบถาวร (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- B ที่ใส่กระดาษกรองถอดออกได้
- C ฝาแห้งน้ำถอดออกได้
- D แท่งค้ำน้ำ
- E ซีดแสดงระดับน้ำ
- F ฝาเหยือก
- G เหยือก
- H สวิตช์เปิด/ปิด
- I ถาดทำความสะอาด
- J สายไฟพร้อมปลั๊ก
- K เครื่องต้มกาแฟ
- L ฝาเครื่องต้มกาแฟ

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเครื่องต้มกาแฟ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสมาธิหรือสมาธิไม่ดี ไม่เต็มใจหรือขาดสติปัญญาและความรู้ความเข้าใจ นำผลิตภัณฑ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำผลิตภัณฑ์นี้ไปเล่น
- ควรเก็บสายไฟให้พ้นมือเด็ก ไม่ควรปล่อยให้สายไฟหย่อนลงมาจากขอบโต๊ะหรือบริเวณที่วางผลิตภัณฑ์นี้

ข้อควรระวัง

- ห้ามวางเครื่องต้มกาแฟลงบนพื้นที่มีความร้อน รวมทั้งระมัดระวังไม่ให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวที่มีความร้อน
- ควรถอดปลั๊กไฟออกทันทีเมื่อเกิดปัญหาขณะใช้งานและก่อนทำความสะอาดเครื่องต้มกาแฟ
- ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
- ภายในห้องครัวในร้าน สำนักงาน และสภาวะแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
- บ้านพักในฟาร์ม;
- ใช้งานภายในโรงแรม โมเต็ลและสภาวะแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่น
- สภาวะแวดล้อมประเภทที่หัก
- ถาดทำความสะอาดและเหยือกอาจร้อนหรือปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจับได้ โดยเฉพาะเมื่อต้องการเก็บสายไฟไว้ในตัวเครื่อง
- ควรระมัดระวังไอร้อนขณะเปิดฝาเครื่องต้มกาแฟ
- เหยือกจะร้อนในขณะที่ต้มกาแฟและภายหลังการต้ม โปรดใช้ที่จับบนตัวเหยือกเสมอ
- ห้ามใช้เหยือกในเตาไมโครเวฟ
- ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องขณะกำลังต้มกาแฟ

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

- 1 ควรวางเครื่องต้มกาแฟลงบนพื้นผิวที่เรียบและมั่นคง
- 2 ดึงสายไฟที่ยาวเกินเข้าไปในช่องด้านหลัง ในการยึดสายไฟ ให้ดึงสายไฟเข้าไปในส่วนที่แคบของช่องด้านหลัง (รูปที่ 2)

หมายเหตุ: โปรดอย่าให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวที่มีความร้อน

- 3 เสียบปลั๊กไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้ว
- 4 ทำความสะอาดส่วนต่าง ๆ ของเครื่องที่ถอดได้ (ดูที่บท “การทำความสะอาด”)
- 5 การประกอบชิ้นส่วนทุกชิ้นกลับเข้าที่
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดฝาครอบแท่งค้ำน้ำเข้าที่แล้ว (เสียงดัง ‘คลิก’) (รูปที่ 3)
 - ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางที่ใส่ถ้วยกรองเข้าที่แล้ว โดยวางด้านหลังของที่ใส่ถ้วยกรองไว้ใต้ขอบบนพับ (1) และกดตัวจับลง (2) จนกระทั่งที่ใส่ถ้วยกรองล็อกเข้าที่ (รูปที่ 4)

หมายเหตุ: หากติดตั้งที่ใส่ถ้วยกรองไม่เข้าที่จะปิดฝาไม่ได้

- 6 ให้ขจัดสิ่งสกปรกออกจากเครื่อง (ดูหัวข้อ “การขจัดสิ่งสกปรกออกจากเครื่องต้มกาแฟด้านล่าง”)

การขจัดสิ่งสกปรกออกจากเครื่องต้มกาแฟ

หมายเหตุ: ไม่ต้องใส่ถ้วยกรองและผงกาแฟลงในที่ใส่

- 1 เปิดฝาเครื่องต้มกาแฟ (รูปที่ 5)
- 2 เติมน้ำเย็นลงในแท่งค้ำน้ำจนถึงระดับสูงสุด (MAX) (รูปที่ 6)

หมายเหตุ: ห้ามเปิดเครื่องขณะที่เครื่องยังเปิดฝา

- 3 ปิดฝา
- 4 วางเหยือกลงบนถาดทำความสะอาด (รูปที่ 7)

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าคุณวางเหยือกลงบนถาดทำความสะอาดโดยให้ปากพวยการหันเข้าสู่ตัวเครื่อง

- 5 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 8)
 - ▶ สัญญาณไฟสว่างขึ้นเมื่อเปิดการทำงาน
- 6 ปล่อยให้เครื่องทำงานจนกระทั่งน้ำไหลลงในเหยือกทั้งหมด
- 7 ปิดเครื่อง ปล่อยให้เครื่องเย็นลงโดยใช้เวลาประมาณ 3 นาทีเป็นอย่างต่ำก่อนเริ่มการต้มกาแฟ

การใช้งาน

- 1 เปิดฝาเครื่องต้มกาแฟ (รูปที่ 5)
- 2 เติมน้ำเย็นลงในแท่งค้ำน้ำจนถึงระดับที่ต้องการ (รูปที่ 9)
 - ซีดที่อยู่ด้านซ้ายของหน้าตากระดมน้ำแสดงถึงถ้วยขนาดใหญ่ (120 มล.)
 - ซีดที่อยู่ด้านขวาของหน้าตากระดมน้ำแสดงถึงถ้วยขนาดเล็ก (80 มล.)
- 3 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวางที่ใส่ถ้วยกรองเข้าที่แล้ว โดยวางด้านหลังของที่ใส่ถ้วยกรองไว้ใต้ขอบบนพับ (1) และกดตัวจับลง (2) จนกระทั่งที่ใส่ถ้วยกรองล็อกเข้าที่ (รูปที่ 4)

หมายเหตุ: หากประกอบที่ใส่ถ้วยกรองไม่ถูกต้องจะปิดฝาไม่ได้และฟังก์ชันระบบป้องกันน้ำหยดจะทำงานไม่สมบูรณ์ ระบบป้องกันน้ำหยดป้องกันไม่ให้กาแฟหยดผ่านถ้วยกรองลงบนถาดทำความสะอาดเมื่อยกเหยือกออก

- 4 พับขอบถ้วยกรอง (ขนาด 1x2 หรือเบอร์ 2) เพื่อป้องกันการฉีกขาดและม้วนงอ (รูปที่ 10)

หมายเหตุ: เครื่องบางรุ่นจะมาพร้อมกับถ้วยกรองถาวรในตัว ในกรณีนี้ไม่ต้องใช้ถ้วยกรองกระดาษ

- 5 วางถ้วยกรองกระดาษหรือถ้วยกรองแบบถาวรไว้ในที่ใส่ถ้วยกรอง (รูปที่ 11)
- 6 ใส่ผงกาแฟ (บดละเอียดพอเหมาะกับแผ่นกรอง) ลงในแผ่นกรอง (รูปที่ 12)
 - สำหรับกาแฟถ้วยใหญ่: ใช้ช้อนตวงตักกาแฟให้พูนช่องของกาแฟหนึ่งถ้วย
 - สำหรับกาแฟถ้วยเล็ก: ใช้ช้อนตวงตักกาแฟให้พูนช่องของกาแฟหนึ่งถ้วย
- 7 ปิดฝาเครื่องต้มกาแฟ (รูปที่ 13)
- 8 เมื่อปิดฝาแล้วให้วางเหยือกบนถาดทำความสะอาด (รูปที่ 7)

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าคุณวางเหยือกลงบนถาดทำความสะอาดโดยให้ปากพวยการหันเข้าสู่ตัวเครื่อง หากปากพวยกาไม่อยู่ใต้ที่ใส่ถ้วยกรอง กาแฟอาจเย็นลง

หมายเหตุ: หากวางเหยือกบนถาดทำความสะอาดไม่เข้าที่ ระบบป้องกันน้ำหยดจะป้องกันไม่ให้ให้น้ำหยดลงในเหยือก ซึ่งอาจทำให้มีน้ำล้นแผ่นกรอง

- 9 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 8)
 - ▶ สัญญาณไฟสว่างขึ้นเมื่อเปิดการทำงาน
- 10 ปล่อยให้ น้ำไหลผ่านแผ่นกรองลงไปในเหยือก

หมายเหตุ: หากต้องการยกเหยือกออกในขณะที่กำลังต้มกาแฟ ระบบป้องกันน้ำหยดจะป้องกันไม่ให้กาแฟหยดผ่านแผ่นกรองลงบนถาดทำความสะอาด ให้วางเหยือกกลับเข้าที่โดยเร็วที่สุดเพื่อป้องกันน้ำล้นแผ่นกรอง (รูปที่ 14)

- 11 คุณวางเหยือกไว้บนถาดทำความสะอาดเพื่อให้กาแฟอุ่นและรักษารสชาติ

หมายเหตุ: ตรวจสอบว่าคุณได้วางถาดทำความสะอาดบนเหยือกโดยให้ปากพวยการหันเข้าสู่ตัวเครื่อง หากปากพวยกาไม่อยู่ใต้ที่ใส่ถ้วยกรอง กาแฟอาจเย็นลง

- 12 หลังการใช้งาน ให้กดสวิตช์เปิด/ปิดเพื่อปิดเครื่อง

หมายเหตุ: เครื่องไม่ปิดอัตโนมัติ

หมายเหตุ: หากต้องการต้มกาแฟอีกครั้งทันที โปรดปล่อยให้เครื่องเย็นลงประมาณ 3 นาทีภายหลังจากใช้ครั้งแรก

- 13 ถอดที่ใส่ถ้วยกรองแล้วนำแผ่นกรองไปทิ้งพร้อมกาก หากคุณใช้ถ้วยกรองถาวร ให้เทกากกาแฟออกแล้วนำไปล้าง

เคล็ดลับ: เมื่อสิ้นสุดกระบวนการต้มกาแฟ คุณสามารถเทกาแฟร้อนลงในเหยือกกาแฟเพื่อความสะดวกและความสดใหม่

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

- 1 ถอดปลั๊ก แล้วทิ้งไว้ให้เย็น
- 2 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดด้านนอกเครื่องต้มกาแฟ
- 3 ถอดที่ใส่ถ้วยกรองออก
- 4 ถอดฝาแห้งค้ำน้ำออก (รูปที่ 15)
- 5 เปิดฝาเหยือกออก
- 6 ทำความสะอาดที่ใส่ถ้วยกรอง แผ่นกรองแบบถาวร (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น) ฝาแห้งค้ำน้ำ เหยือก และฝาเหยือกด้วยน้ำร้อนที่ผสมน้ำยาล้างจานเล็กน้อย หรือใส่ในเครื่องล้างจาน
- 7 หลังการทำความสะอาด ให้ล้างเหยือกด้วยน้ำร้อนเปล่าๆ และประกอบตัวชิ้นส่วนทั้งหมดอีกครั้ง

การขจัดคราบตะกอน

ควรขจัดคราบตะกอนอย่างสม่ำเสมอ เพื่อช่วยยืดอายุการใช้งานและเพื่อคงประสิทธิภาพการทำงานให้ต่อเนื่องและยาวนานยิ่งขึ้น ในกรณีที่ใช้ตามปกติ (ดื่มเหยือก 2 เหยือกทุกวัน) ควรทำการขจัดคราบตะกอนดังนี้

- หากคุณใช้น้ำที่มีความกระด้างน้อย (ต่ำกว่า 18dH) ควรทำความสะอาด 2 - 3 ครั้งต่อปี
- หากคุณใช้น้ำที่มีความกระด้างมาก (สูงเกิน 18dH) ควรทำความสะอาด 4 - 5 ครั้งต่อปี

สามารถตรวจสอบความกระด้างของน้ำประปาในบริเวณที่พักอาศัยได้จากหน่วยงานภายในท้องถิ่นของคุณ คุณสามารถใช้น้ำส้มสายชูขาวที่กรดอะซิติก 4% หรือน้ำยาขจัดคราบตะกอนเพื่อขจัดคราบตะกอนเครื่องต้มกาแฟ

หมายเหตุ: หากเครื่องเริ่มมีไอน้ำมากขึ้น อาจแสดงว่ามีคราบตะกรันเกิดขึ้น

ห้ามใช้น้ำส้มสายชูที่มีกรดอะซิติก 8% หรือสูงกว่า, น้ำส้มสายชูธรรมชาติ, ผงซักฟอกหรือเม็ดยาทำความสะอาดในการซักคราบตะกรัน เพราะอาจทำให้เครื่องเสียหายได้

การซักคราบตะกรันใช้เวลาประมาณ 30 ถึง 60 นาที

1 เติมน้ำส้มสายชูขาวประมาณ 600 มล. ลงในถังค้ำน้ำ (กรดอะซิติก 4%) (รูปที่ 16)

หมายเหตุ: ไม่ต้องใส่ถ้วยกรองและผงกาฟลงในที่ใส่

หมายเหตุ: ทั้งนี้สามารถใช้น้ำยาซักคราบตะกรันได้ โดยดูวิธีการใช้งานจากคู่มือบนตัวผลิตภัณฑ์ของนั้ยยชนิดนั้นๆ

2 กดสวิทช์เปิดปิดเพื่อเปิดเครื่องและปล่อยให้เครื่องต้มน้ำหนึ่งรอบ (ดูที่บท 'การใช้งาน') (รูปที่ 8)

3 เทน้ำส้มสายชูออก (รูปที่ 17)

หมายเหตุ: สำหรับคราบตะกรันที่กำจัดยากและเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีคราบตะกรันติดอยู่ในเครื่อง ให้ทำซ้ำขั้นตอนที่ 1 ถึง 3

4 ให้เครื่องต้มน้ำเย็นที่สะอาดอีก 2 รอบเพื่อชะล้างน้ำส้มสายชูและคราบตะกรันที่ตกค้างอยู่ที่หมอคไป (รูปที่ 18)

5 ทำความสะอาดเหยือกและที่ใส่ถ้วยกรอง (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาด')

การเปลี่ยนอะไหล่

คุณสามารถสั่งซื้อเหยือกใบใหม่ได้จากตัวแทนจำหน่ายของ Philips หรือศูนย์บริการ Philips โดยใช้หมายเลขรุ่น HD7990/20 (Black) หรือ HD7990/70 (Celestial blue)

สภาพแวดล้อม

ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 19)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับบริการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเครื่องซึ่งคุณสามารถลองได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างนี้ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	เสียบปลั๊กและเปิดเครื่อง ตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนเครื่องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลัก เติมน้ำลงในแท็งก์ ในกรณีอื่น โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์
มีน้ำรั่วซึมออกมาจากเครื่องต้มกาแฟ	ห้ามเติมน้ำในแท็งก์น้ำสูงกว่าขีดแสดงระดับสูงสุด (MAX) ในกรณีอื่น โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของฟิลิปส์
ใช้เวลาในการต้มกาแฟนานมาก	ซักคราบตะกรันในเครื่อง (ดูได้จากบท 'การซักคราบตะกรัน')
เครื่องต้มกาแฟมีเสียงดังมากและมีไอน้ำออกมาขณะเครื่องกำลังทำงาน	ตรวจสอบว่าคราบตะกรันไม่บดบังตัวเครื่อง ให้ซักคราบตะกรันหากจำเป็น (ดูที่บท 'การซักคราบตะกรัน')
น้ำล้นถ้วยกรองเมื่อฉันยกเหยือกออกจากตัวเครื่องขณะที่เครื่องกำลังทำงาน	หากคุณยกเหยือกออกจากภาตทำความร้อนขณะที่เครื่องกำลังต้มกาแฟ ให้วางเหยือกกลับข้างที่ไว้เร็วที่สุดเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำล้นถ้วยกรองและโปรดทราบว่ารสชาติกาแฟจะยังไม่สมบูรณ์จนกว่าเครื่องจะครบรอบการทำงาน ดังนั้นเราขอแนะนำว่าอย่ายกเหยือกออกและเทกาแฟก่อนที่เครื่องจะครบรอบการทำงาน
ฝาเครื่องต้มกาแฟโยกไปมาเมื่อฉันยกเหยือกออกจากภาตทำความร้อน	ตรวจสอบว่าคุณได้วางเหยือกไว้บนภาตทำความร้อนโดยให้ปากพวยกาหันเข้าสู่ตัวเครื่อง (เช่น ไม่หันหน้าออกด้านข้าง)
ผงกาแฟปนอยู่ในเหยือก	ตรวจสอบว่าฝาแท็งก์น้ำปิดสนิทก่อนเติมผงกาแฟลงในแผ่นกรอง อย่าใส่ผงกาแฟในตัวกรองมากเกินไป ตรวจสอบว่าคุณได้วางเหยือกไว้บนภาตทำความร้อนโดยให้ปากพวยกาหันเข้าสู่ตัวเครื่อง (เช่น ไม่หันหน้าออกด้านข้าง)
กาแฟรสชาติอ่อนเกินไป	เปิดช่องอยู่บริเวณแท็งก์น้ำของที่ใส่ถ้วยกรอง - ใช้ถ้วยกรองกระดาษที่มีขนาดถูกต้อง (1x2 หรือเบอร์ 2) ตรวจสอบว่าแผ่นกรองไม่ฉีกขาด
กาแฟรสชาติอ่อนเกินไป	ใส่กาแฟตามสัดส่วนของน้ำอย่างถูกต้อง ตรวจสอบว่าแผ่นกรองไม่หล่นลงจากที่ - ใช้ถ้วยกรองกระดาษที่มีขนาดถูกต้อง (1x2 หรือเบอร์ 2) ตรวจสอบว่าไม่มีน้ำในเหยือกก่อนที่คุณจะเริ่มต้มกาแฟ
กาแฟรสชาติแย่	ห้ามวางเหยือกที่มีกาแฟลงบนภาตทำความร้อนนานเกินไป โดยเฉพาะเมื่อมีกาแฟเหลืออยู่ในเหยือกเพียงเล็กน้อย

ปัญหา	การแก้ปัญหา
กาแฟไม่อร่อย	ตรวจสอบว่าคุณได้วางเหยือกไว้บนภาตทำความร้อนโดยให้ปากพวยกาหันเข้าสู่ตัวเครื่อง (เช่น ไม่หันหน้าออกด้านข้าง)
ปริมาณกาแฟที่ได้น้อยกว่าที่ฉันคาดหวังไว้	ผงกาแฟจะดูดซึมน้ำบางส่วนไว้ ให้เติมน้ำในแท็งก์น้ำ

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A 永久濾網 (僅適用於特定機型)
- B 可拆式濾網座
- C 可拆式水箱蓋
- D 水箱
- E 水位顯示
- F 咖啡壺蓋
- G 壺
- H 電源開關
- I 加熱盤
- J 電源線附插頭
- K 咖啡機
- L 咖啡機上蓋

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、電線或產品本身受損時，請勿使用產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。
- 請勿讓兒童接觸電源線。請勿讓電源線懸掛在產品放置的餐桌或流理台邊緣。

警告

- 請勿將產品置放在高溫表面，並避免電源線與高溫表面接觸。
- 若清洗前或沖煮咖啡時發生問題，請先拔下插頭。
- 本產品為居家用途設計，而類似的應用包含：
 - 店家的員工廚房、辦公室與其他工作場所；
 - 農舍；
 - 供住宿的飯店、汽車旅館與其他居住場所；
 - 擺設床位與供應早餐的空間。
- 收納產品之前，請先讓產品完全冷卻，尤其在您要將電源線推入產品內時。加熱盤與咖啡壺可能很燙。
- 在您打開咖啡機的蓋子時，請小心高溫蒸氣。
- 在咖啡沖煮期間或沖煮完成後，咖啡壺會很燙。取用咖啡壺時請務必抓取把手。
- 切勿將咖啡壺用於微波爐。
- 本產品在沖煮咖啡時，請勿移動。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用前

- 1 將產品置於穩固的平面上。
- 2 將多餘的電線推入產品背面的開口。若要固定電線，請推入開孔的較窄的部份。(圖 2)

注意：請確定電線並無與高溫表面接觸。

- 3 將電源線插頭插入接地插座中。
- 4 清洗可拆卸的零件 (請參閱「清潔」單元)。
- 5 重新組裝所有零件。
 - 確實蓋妥水箱蓋 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 3)
 - 確實正確裝上濾杯座。先將濾杯座背面放在鉸鏈邊緣下方 (1)，再壓下握把 (2)，直到濾杯座鎖入定位為止。(圖 4)

注意：若未正確裝上濾杯座，蓋子無法蓋上。

- 6 沖洗產品 (請參閱下方「沖洗產品」章節)。

沖洗產品

注意：切勿將濾網和研磨咖啡放入濾網座中。

- 1 打開咖啡機的蓋子。(圖 5)

- 2 將乾淨的冷水注入水箱至 MAX 刻度。(圖 6)

注意：蓋子未關閉時請勿開啟產品。

- 3 蓋上蓋子。
- 4 將咖啡壺放在加熱盤上。(圖 7)

注意：確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面對產品。

- 5 按下 On/Off 電源開關，開啟電器電源。(圖 8)
 - ▶ 電源指示燈會亮起。

- 6 待產品運作，直到全部的水流入咖啡壺。
- 7 關閉產品電源。讓產品冷卻至少 3 分鐘，再開始沖煮咖啡。

使用此產品

- 1 打開咖啡機的蓋子。(圖 5)
- 2 將乾淨的冷水注入水箱至所需刻度。(圖 9)
 - 水位視窗左側的指示燈代表大杯水量 (120 毫升)。
 - 水位視窗右側的指示燈代表小杯水量 (80 毫升)。
- 3 確實正確裝上濾杯座。先將濾杯座背面放在鉸鏈邊緣下方 (1)，再壓下握把 (2)，直到濾杯座鎖入定位為止。(圖 4)

注意：若未正確裝上濾杯座，蓋子無法蓋上，且防漏功能將無法正常運作。防漏功能可當您在烹煮過程中移開咖啡壺時，阻擋咖啡透過濾網滴到加熱盤上。

- 4 取一張濾紙 (1x2 或 no. 2 型) 並折疊濾紙的密封邊緣以避免綻開或翻折。(圖 10)

注意：某些型號的產品配備有永久濾網。此時即可不需要使用濾紙。

- 5 將濾紙或永久濾網放入濾杯座。(圖 11)
- 6 將研磨好的咖啡粉 (濾紙級之細研磨) 放入過濾網中。(圖 12)
 - 大杯量：每杯咖啡請使用一滿匙的研磨咖啡。
 - 小杯量：每杯咖啡請使用一平匙的研磨咖啡。

- 7 蓋上咖啡機的蓋子。(圖 13)

- 8 將加蓋的咖啡壺放在加熱盤上。(圖 7)

注意：確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面對產品。若濾杯座下的咖啡壺嘴朝外，咖啡的溫度可能會下降。

注意：若您未將咖啡壺正確地放上加熱盤，防漏功能會阻擋咖啡流入咖啡壺，可能會造成濾網中的咖啡溢出。

- 9 按下電源開關，開啟產品電源。(圖 8)
 - ▶ 電源指示燈會亮起。

- 10 讓水先通過濾網，再流入咖啡壺。

注意：若您想在咖啡沖煮期間取下咖啡壺，防漏功能可阻擋咖啡透過濾網滴到加熱盤上。請儘速將咖啡壺放回去，以避免咖啡由濾網滿溢出。(圖 14)

- 11 您可以將咖啡壺放置於加熱盤上，保持咖啡的熱度及風味。

注意：確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面對產品。若濾杯座下的咖啡壺嘴朝外，咖啡的溫度可能會下降。

- 12 使用後，請按電源開關，以關閉產品電源。

注意：產品不會自動關閉。

注意：若您想立即沖煮另一壺咖啡，請先讓產品冷卻 3 分鐘。

- 13 取下濾網座，丟棄濾紙及其內容物。如果您使用永久濾網，請清空濾網並加以沖洗。

提示：烹煮程序完成後，您可以將咖啡倒入電熱咖啡壺中，以保持咖啡熱度及風味。

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 拔除插頭並讓機器冷卻。
- 2 用濕布擦拭產品的外部表面。
- 3 取出濾網座。
- 4 打開水箱蓋。(圖 15)
- 5 打開咖啡壺的蓋子。
- 6 用熱水加上些許清潔劑清洗濾網座、永久濾網 (僅適用於特定機型)、水箱蓋、咖啡壺及咖啡壺蓋，或全部放入洗碗機中清洗。
- 7 清潔後，以乾淨的熱水清洗咖啡壺，然後重新裝上所有零件。

除垢

定期清除水垢可延長產品使用壽命，也能確保長期的最佳咖啡烹煮效果。

正常使用下 (每天兩滿壺的咖啡) 去除產品水垢：

- 如果您使用軟水 (18dH 以下)，請每年進行 2 至 3 次；
- 如果您使用硬水 (18dH 以上)，請每年進行 4 至 5 次。

關於您當地水質硬度的資訊，請向您當地的水公司詢問。
您可以使用白醋 (4% 醋酸) 或液體水垢清除劑去除咖啡機水垢。

注意：若產品開始產生更多蒸氣，可能代表水垢開始堆積。

請勿使用醋酸高於 8% 的醋類、天然醋、粉狀除垢劑或除垢錠為產品除垢，如此可能會損害產品。

除垢約需 30 至 60 分鐘。

1 將約 600 ml 的白醋 (4% 醋酸) 倒入水箱。(圖 16)

注意：切勿將濾網和研磨咖啡放入濾網座中。

注意：您也可以使用適當的水垢清除劑。如果使用水垢清除劑，請遵循清潔劑包裝的指示。

2 按下電源開關，開啟產品電源，讓產品完成烹煮程序 (請參閱「使用此產品」單元)。(圖 8)

3 將壺中的液體倒入水槽。(圖 17)

注意：如果要更加徹底除垢，確保產品中沒有殘留水垢，請重複步驟 1 至 3。

4 使用乾淨的冷水讓咖啡爐再完成兩次烹煮程序，以去除任何殘留的醋味、除垢劑及水垢。(圖 18)

5 清潔咖啡壺及濾網座 (請參閱「清潔」單元)。

更換

您可以向您當地的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心，訂購新咖啡壺，型號為 HD7990/20 (黑色) 及 HD7990/70 (天藍)。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 19)

保證書與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心 (電話號碼可參閱全球保證書)。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	可能的解決方法
本產品無法運作。	接上電源並開啟產品。 請確認本產品的電壓與當地電壓相符。 將水箱注滿水。 除此外，請聯絡飛利浦顧客服務中心。
水從產品漏出。	切勿注入超過「MAX」的水位指示。 除此外，請聯絡飛利浦顧客服務中心。
產品花費過長的時間烹煮咖啡。	去除產品的水垢 (請參閱「去除水垢」單元)。
產品在烹煮程序期間製造過多噪音及蒸氣。	確認產品未被水垢阻塞。如有需要，請為產品除垢 (請參閱「除垢」單元)。
我在烹煮過程中移開咖啡壺時，咖啡自濾網中滿溢出來。	如果您在產品烹煮咖啡時，從加熱盤移開咖啡壺，請盡快將咖啡壺放回加熱盤，以免咖啡自濾網中滿溢。並請注意，若未完成烹煮程序，咖啡無法散發完整風味。因此，建議您在烹煮程序結束前，請勿移開咖啡壺倒出咖啡。
當我從加熱盤上取出咖啡壺時，咖啡機的蓋子會搖晃。	確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面向產品 (而非面向側邊)。
研磨咖啡是否跑進咖啡壺中。	確認水箱蓋位於正確位置，再將咖啡粉放入濾網中。 請勿在濾杯中放入過多咖啡粉。 確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面向產品 (而非面向側邊)。 讓濾杯座底部的開口保持暢通。 使用正確尺寸的濾紙 (1x2 或 2 號)。 確認濾網沒有破損。

問題	可能的解決方法
咖啡太淡。	咖啡與水的比例要適當。 確認濾紙沒有向內翻摺。 使用正確尺寸的濾紙 (1x2 或 2 號)。 在您開始煮咖啡前，請確認咖啡壺中沒有水。
咖啡不好喝。	勿將咖啡壺放置在熱盤上過久，尤其只有少量的咖啡時更勿放置過久。
咖啡不夠燙。	確實將咖啡壺放在加熱盤上，壺嘴面向產品 (而非面向側邊)。 沖煮出的咖啡量比想像中的少。 部份的水會被咖啡粉吸收，沖煮時，請在水箱中多加一點水。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。

一般说明 (图 1)

- A 永久性过滤网 (仅限特定型号)
- B 可拆卸过滤网架
- C 可分离式水箱盖
- D 水箱
- E 水位计
- F 壶盖
- G 壶
- H 开/关闭按钮
- I 加热盘
- J 带插头的电源线
- K 咖啡壶
- L 咖啡壶盖

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或产品本身受损，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员来更换。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人 (包括儿童) 使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 不要让儿童接触到电源线。切勿将电源线悬挂在放置本产品的桌子或工作台的边上。

注意

- 切勿将本产品放在热的表面上，并防止电源线与热的表面接触。
- 如果在煮咖啡期间出现问题，请拔下产品的电源插头。器具在清洁前必须拔下电源插头或连接器，器具再次使用前必须把器具擦干。
- 本产品仅打算用于家用及类似用途，如：
 - 商店、办公场所及其它工作环境的厨房；
 - 农庄；
 - 由旅店、旅馆及其它住宿型环境中的客人使用；
 - 提供住宿和早餐的场所。
- 在存放前，特别是在将电源线推入产品之前，务必等到产品冷却。加热盘可能会非常热。
- 请留意，在打开咖啡机壶盖时，会有热汽冒出。
- 在冲煮期间或冲煮后，咖啡壶会变热。务必握持咖啡壶柄。
- 不要在微波炉内使用咖啡壶。
- 冲煮咖啡期间，请勿移动本产品。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

初次使用之前

- 1 将产品放在一个水平、稳固的表面上。
- 2 将过长的线缆推入产品背面的开口处。要固定线缆，可将其推入开口处的较窄部分。(图 2)

注意：确保电源线未与高温表面接触。

- 3 将插头插入有接地的电源插座。
- 4 清洗可拆卸部件 (见“清洁”一章)。
- 5 重新组装所有部件。
 - 确保水箱盖正确放置 (可听到“咔哒”一声)。(图 3)
 - 确保过滤网架正确放置。先将过滤网架的背面放到铰链 (1) 边下，然后按下手柄 (2)，直到过滤网架锁定到位。(图 4)

注意：如果过滤网架放置不正确，咖啡机盖将无法关闭。

- 6 冲洗本产品 (见下面“冲洗产品”部分的介绍)。

冲洗产品

注意：切勿将过滤网和咖啡粉放于过滤网架之上。

- 1 打开咖啡机盖。(图 5)

- 2 在水箱中注入清水，直至最高水位标示 (MAX)。(图 6)

注意：当盖子仍然开着的时候，请不要开机。

- 3 合上盖子。
- 4 将玻璃壶放在加热盘上。(图 7)

注意：确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品。

- 5 按下开/关按钮打开产品。(图 8)
 - ▶ 电源指示灯亮起。
- 6 让产品一直运转到水全部注入玻璃壶内。
- 7 关闭产品。让其至少冷却 3 分钟，然后开始冲煮咖啡。

使用本产品

- 1 打开咖啡机盖。(图 5)
- 2 在水箱中注入清水，直至所需水位。(图 9)
 - 水位窗左侧的指示对应于大杯 (120 毫升)。
 - 水位窗右侧的指示对应于小杯 (80 毫升)。
- 3 确保过滤网架正确放置。先将过滤网架的背面放到铰链 (1) 边下，然后按下手柄 (2)，直到过滤网架锁定到位。(图 4)

注意：如果过滤网架放置不正确，咖啡机盖将无法关闭，并且防滴漏功能也将无法正常工作。防滴漏功能可以在取下咖啡壶时防止咖啡透过滤网滴漏。

- 4 取一张过滤纸 (1X2 型或 2 号)，将密封边折起，以防撕破或折叠。(图 10)

注意：有些咖啡壶的型号带有永久过滤网。在这种情况下，就不需使用过滤纸。

- 5 将过滤纸或永久性过滤网放到过滤网架上。(图 11)
- 6 将磨碎的咖啡粉 (适合过滤的粒度) 放入过滤网。(图 12)
 - 大杯：每杯需一满勺份量的咖啡粉。
 - 小杯：每杯需一平勺份量的咖啡粉。

- 7 盖上咖啡机盖。(图 13)
- 8 盖上盖子，将玻璃壶放置在加热盘上。(图 7)

注意：确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品。如果壶口从过滤网架下突出，咖啡将会变冷。

注意：如果未将玻璃壶正确放置在加热盘上，防滴漏功能将阻止咖啡流入玻璃壶。这可能导致咖啡从过滤网溢出。

- 9 按下开/关按钮打开产品电源。(图 8)
 - ▶ 电源指示灯亮起。

- 10 让水透过滤网流入玻璃壶。

注意：如果要在冲煮过程中取出玻璃壶，防滴漏功能将阻止咖啡透过滤网滴漏到加热盘上。请尽快放回玻璃壶，以免过滤网溢出。(图 14)

- 11 您可以将玻璃壶留在加热盘，以便将咖啡保温并保留其香味。

注意：确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品。如果壶口从过滤网架下突出，咖啡将会变冷。

- 12 使用完毕后，按开/关按钮以关闭产品。

注意：本产品不会自动关机。

注意：如果想立刻再冲煮一壶咖啡，请先让产品冷却 3 分钟。

- 13 取下过滤网架并丢弃过滤纸及其残留物。如果您使用的是永久性过滤网，请将其清空并洗净。

提示：冲煮周期完成之后，即可将热咖啡倒到热水壶中，以将其保温并保鲜。

清洁

不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1 拔掉产品的插头，并使其完全冷却。
- 2 用湿布清洁产品外部。
- 3 取下过滤网架。
- 4 取下水箱盖。(图 15)
- 5 取下玻璃壶的盖子。
- 6 用适量洗涤剂在热水中清洗，或用洗碗机清洗过滤网架、永久性过滤网 (仅限特定型号)、水箱盖、玻璃壶和壶盖。
- 7 清洁完毕后，用干净的热热水冲洗玻璃壶并重新组装所有部件。

除水垢

定期去除水垢既可延长产品的使用寿命，又可保证长时间获得最佳的冲煮效果和恒定的冲煮时间。

在正常使用情况下（每天两满壶咖啡），可按以下方法除去产品的水垢：

- 如果使用软水（18dH 或以下），每年除垢 2 到 3 次；
- 如果使用硬水（18dH 以上），每年除垢 4 到 5 次。

可联系所在地区的自来水管理部门以了解当地的水质硬度。

您可以使用醋酸度为 4% 的白醋或液体除垢剂去除咖啡机的水垢。

注意： 如果产品开始产生更多蒸汽，这可能表示水垢正在沉淀。

不要使用醋酸度为 8% 或以上的白醋、天然醋、粉状除垢剂或片状除垢剂给本产品除垢，否则可能会造成损坏。

除垢需要大约 30 到 60 分钟。

1 给水箱注入约 600 毫升白醋（醋酸度为 4%）。（图 16）

注意： 切勿将过滤网和咖啡粉放于过滤网架之上。

注意： 您也可以使用适当的除垢剂。在这种情况下，应按照除垢剂包装上的说明进行操作。

2 按开/关按钮打开产品，使其完成冲煮周期（见“使用本产品”一章）。（图 8）

3 将壶中的水全部倒入水槽。（图 17）

注意： 要想多执行几次除垢操作并确保产品中无水垢残留，可以重复步骤 1 到 3。

4 使用清水让咖啡壶再完成两次烹煮程序，以便清除剩余的白醋/除垢剂和水垢残留物。（图 18）

5 清洁玻璃壶和过滤网架（见“清洁”一章）。

更换

您可以从当地飞利浦经销商处或飞利浦服务中心订购型号为 HD7990/20（黑色）或 HD7990/70（灰色）的新玻璃壶。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。（图 19）

保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦客户服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的解决方法
产品不能工作。	插电并打开产品。 确保产品上标示的电压与当地的电源电压相符。 将水注入水箱。 如果仍有问题，请与飞利浦客户服务中心联系。
产品漏水。	切勿让水位超过最大 (MAX) 水位。 如果仍有问题，请与飞利浦客户服务中心联系。
产品煮咖啡的时间过长。	去除产品内的水垢（见“除水垢”一章）。
产品在煮咖啡过程中产生很大的噪音和蒸汽。	确保产品不被水垢堵塞，如有必要，请去除产品内的水垢（见“除水垢”一章）。
冲煮咖啡的过程中取出玻璃壶时过滤网溢出。	如果您在产品冲煮咖啡的过程中从加热盘上取出了玻璃壶，请尽快将其玻璃壶放回加热盘，以免过滤网溢出。另请注意，在冲煮周期结束之前，咖啡将无法释放其最浓的香味。因此建议您在冲煮周期结束之前，请不要取出玻璃壶并倒出咖啡。
从加热盘上取走玻璃壶时，咖啡机盖晃动。	确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品（即不要斜向一边）。
玻璃壶内残留咖啡粉。	将咖啡粉放到过滤网时，确保水箱盖放置到位。 不要将太多咖啡粉放到过滤网中。 确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品（即不要斜向一边）。

问题	可能的解决方法
	疏通过滤网架底部的开口。 使用正确规格的过滤纸（1x2 型或 2 号）。 确保过滤纸未破裂。
咖啡太稀	使咖啡与水的比例恰当。 确保过滤纸未折叠。 使用正确规格的过滤纸（1x2 型或 2 号）。 在开始冲煮咖啡之前，确保玻璃壶里没有水。
咖啡口感不好。	切勿长时间将装有咖啡的玻璃壶放置在加热盘上，尤其是装有少量咖啡时。
咖啡不够热。	确保在将玻璃壶放到加热盘上时壶口朝向产品（即不要斜向一边）。
咖啡量比我预计的少。	有部分水被研磨咖啡吸收了。请往水箱中多加一点水。